



FLASH LGL SA

MARDI, 23 MARS 2010

SOMMAIRE

AVANCEMENT DES PROJETS 2

DE NOUVEAUX PRINCIPES DE CONSTRUCTION 3

LE RAMASSAGE DES DEBRIS DE CONSTRUCTION 3

HAÏTI, PAYS SISMIQUE: LES RÉPLIQUES 3

COUPS DE COEUR 4

LETTRÉ DE REMERCIEMENTS DE NICOLAS TRIEU TRAN 4

MOMENTS HEUREUX, MOMENTS DE DÉTENTE 4

Jour 70 après le tremblement de terre

Plus de deux mois déjà depuis qu'Haïti a été frappé par le terrible séisme du 12 janvier 2010. Les quelques 50 répliques sismiques, avec des magnitudes de 4.5 et plus, réveillent en nous, à chaque fois, de tristes souvenirs, des inquiétudes et des peurs légitimes,...

De plus, à l'approche de la saison des pluies, d'autres préoccupations hantent les esprits. Combien de temps durera la phase d'urgence? A quand et comment se fera la reconstruction?

Malgré une vie encore très loin de la normale, le Bureau de LGL SA fonctionne avec son horaire

régulier, et bien au-delà. Les employés/es gardent leur ardeur et s'attèlent à la tâche qui est gigantesque. Le bureau fourmille de gens, tous les espaces sont surchargés, autant les bureaux que la salle de conférence ou les tables de la cour. Une mini-conférence improvisée s'est même tenue... à la toilette. 😊

Un plan d'agrandissement est à l'ordre du jour, il y a urgence en la demeure.

SNC-Lavalin continue de soutenir le bureau de LGL SA par l'envoi de cadres appelés à travailler sur différents projets, déjà en cours, nouveaux, ou pour répondre à des appels d'offres. Les quarante (40) derniers jours, on a vu

défiler pas moins de douze personnes, dont certaines revenaient une seconde fois depuis le séisme (Martin Lachance, Marc Leblanc, Raymond Côté). Parmi elles aussi, des membres de la haute direction : Yves Cadotte, et Charles Chebl.

* _ * _ * _ *

Pour pouvoir alimenter le FLASH LGL SA en informations pertinentes, la collaboration de plusieurs personnes est nécessaire et sera régulièrement sollicitée. Merci à ceux et celles qui l'ont fait à date!

BONNE LECTURE!!!

PRINCIPAUX SÉISMES SURVENUS EN HAÏTI

En 1564, 1684, 1691, 1701, 1713, 1734 des tremblements de terre ont été fortement ressentis, particulièrement dans la partie espagnole de l'île.

La ville de Port-au-Prince, nouvellement fondée, a été détruite en 1751 et 1770.

Le Cap Haïtien, en 1842, a connu un séisme et un raz-de-marée qui ont occasionné la disparition de la moitié de la population estimée à 10,000 personnes et ont ravagé une grande partie de la ville.

HAÏTI: UN PAYS À RÉINVENTER...

LGL SA Y CONTRIBUE



Un entrepôt pour un hôpital: renforcement parasismique des murs et des colonnes

Photos : Vincent Carrier



Nom du Projet / Client Responsable	Équipe	État d'avancement
1) Code de Construction / MICT, MTPTC Bernard Chancy Martin Lachance	Denis Beaulieu Patrick Etienne Edwine Tanis Odile Reiher Johanne Malenfant	<ul style="list-style-type: none"> Poursuite de la collecte des données de base et documents de référence au niveau national et international Préparation du rapport d'étape, à présenter au client à la cinquième semaine du début des prestations (mi-mars), sur le plan d'interventions répondant à des mesures d'urgence après le séisme
2) Réaménagement des anciens locaux de l'Ambassade américaine pour installer la Primature / USAID-OTI Bernard Chancy Raymond Côté	Marc Leblanc Claude Martin Sterling Mérésier Monique Duperval Marc-André Chrysostome Geneviève L. Thomas	<ul style="list-style-type: none"> Exécution, en partenariat avec Expert-Concept, des travaux de réaménagement sur la base de l'évaluation réalisée par LGL SA de l'état des bâtiments Travaux réalisés en trois (3) semaines et réceptionnés le 22 mars
3) Évaluation et aménagement d'un dépôt comme hôpital / Médecins Sans Frontières Marc Leblanc	Vincent Carrier Eddison Charles	<ul style="list-style-type: none"> Travaux en voie de finalisation, en principe à livrer le 18 mars, mais avec des ajouts demandés par le client pour rendre plus convivial et plus accueillant le local, l'échéance a été reportée de quelques jours
4) Diagnostics & interventions sur divers ouvrages Claude Martin Marc Leblanc	Olatunji Saint-Victor Vincent Carrier Jean-Philippe Lefebvre Pierre Mayette	<ul style="list-style-type: none"> Revue de la conception structurale pour les projets en cours: Centre Administratif de Jacmel, local des Communes de Acul du Nord et de Bas Limbé, CRDD de Bas-Boën, Château d'eau de Trou du Nord,... Expertise de résidences, d'édifices de bureaux et autres ouvrages Préparation d'offres pour le renforcement de structures: bureaux de CHF, Alliance française de Jacmel, nouveaux lycées à construire,...
5) Ramassage des débris à Port-au-Prince / CHF Esteram Delva	Mochae E. Marcelin Parnel Denis	<ul style="list-style-type: none"> Poursuite des travaux de supervision pour la démolition et le ramassage des débris, sur demande des Mairies
6) Projets menés avec la DINEPA et le SNEP Daniel Fournier Didier Gallard	Edwine Tanis Didier Poteau Elodie Crabbe Saül Bélizaire Annel Joseph Hugues Norceide Jean Gérald Alphonse Marco Garcia Sergo Augustave	<ul style="list-style-type: none"> Relance des activités du projet de définition des travaux d'urgence et de préparation des plans et devis pour le réseau d'eau potable de la CAMEP Préparation du rapport définitif concernant l'APD et les DAO du réseau d'eau potable de Jacmel Poursuite des activités des projets EPAR, dans le Sud et dans les Nippes Mobilisation de Ingénieurs sans frontières Québec (ISF) comme assistant technique pour appuyer les futurs opérateurs de réseau EPAR
7) Projets menés avec l'Électricité d'Haïti Bernard Chancy Geneviève L. Thomas	Didier Poteau Victor Forest	<ul style="list-style-type: none"> Reprise des activités du projet d'aménagement hydroélectrique Artibonite 4C, avec le corps du génie de l'armée brésilienne Relance des activités du projet de centres semi-autonomes dans le Sud, avec Tecsuit, sur financement de l'ACDI
8) Autres projets en cours - WINNER - CHF/Études, Supervision - Décharges contrôlées - Ennery-Quinte - ATI et AMO au MARNDR	Esteram Delva Paloma Romain Raphaël Torquebiau Sylvain Sauviat Crisnel Jean-Baptiste Gérard Serre Christophe Grosjean Yann Floriansics Lesly Nelson Holvens Jean Geneviève L. Thomas	<ul style="list-style-type: none"> Poursuite des études sur la Plaine du Cul-de-Sac et autour des Gonaïves Reprise des activités pour les projets routiers de Ouanaminthe, Marmelade, Piatre, sur le point de passer à la phase des travaux Poursuite des études relatives au contrôle et à l'aménagement de la rivière Torcelle Relance des activités pour les décharges de Jacmel et de Gressier Activités de clôture du projet Ennery-Quinte Réactivation de l'Assistance Technique Institutionnelle auprès du MARNDR et poursuite des travaux sur les périmètres d'irrigation
NOUVEAUX PROJETS	Bernard Chancy Philippe Larouche Esteram Delva	<ul style="list-style-type: none"> Avec les équipes de TIB de Montréal, Québec et St-John, évaluation des infrastructures endommagées par le séisme / Banque Mondiale
	Raphaël Torquebiau Sylvain Sauviat	<ul style="list-style-type: none"> Étude parcellaire et du réseau de distribution du système d'irrigation de Grand-Guillon / CHF
	Esteram Delva Eugen Smaranda Philippe Larouche	<ul style="list-style-type: none"> Supervision des travaux de réhabilitation du tronçon de la route Nationale 3, de Carrefour La-Mort à Barrière-Battant / IDA-BM—Gouvernement haïtien

DE NOUVEAUX PRINCIPES DE CONSTRUCTION

En marge de son mandat pour l'Étude de Code de construction et à la demande du client, l'UCP/DPC au Ministère de l'Intérieur et des Collectivités Territoriales (MICT), de concert avec le Ministère des Travaux Publics, Transports et Communications (MTPTC), le **Groupe SNC-Lavalin / LGL SA / Norbati Consultants** a travaillé sur des outils permettant d'encadrer dans les plus brefs délais et au mieux les travaux de reconstruction en Haïti. Ainsi, il a été proposé :

- un *guide de bonnes pratiques* afin de s'assurer que les prochaines constructions de petites envergures, même

construites sans l'aide de professionnels, soient en mesure de résister aux charges exceptionnelles, tels les séismes et les cyclones, sans causer de pertes de vies;

- des *exigences intérimaires* de charges de conception et de tenue pour les autres constructions, qui pourront être conçues et construites, tant par les haïtiens que par des intervenants de diverses nations, tout en se référant à des codes de construction édictés par le MTPTC pour une période d'une année, en attendant la proposition d'une structure évolutive de code de construction.

Malgré le mauvais comportement des bâtiments en ma-

çonnerie lors du séisme du 12 janvier, il apparaît clairement qu'il est possible de construire des bâtiments de ce type en appliquant d'autres principes, reconnus et éprouvés dans plusieurs pays, d'Amérique du Sud notamment, lesquels sont sujets à de fréquents séismes. Les bâtiments de **maçonnerie chaînée** sont des bâtiments dans lesquels la maçonnerie agit à la fois comme mur porteur et comme élément de résistance aux efforts latéraux. Leur construction est simple et requiert des matériaux et de la main-d'œuvre disponibles en Haïti. Les autorités ont accueilli

avec soulagement et enthousiasme la proposition du **Groupe** de continuer à promouvoir la construction en maçonnerie. Toutefois, **les habitudes de construction devront changer**. Des règles élémentaires sur les situations à proscrire, comme les constructions contre des parois abruptes, et une procédure étape par étape pour la construction de tout bâtiment devront être respectées et suivies scrupuleusement, tant par les constructeurs que par les autorités compétentes.

Cette contribution de SNC-Lavalin, LGL SA et leur partenaire Norbati est un élément majeur des solutions dont a besoin Haïti afin de se relever après le séisme.

LE RAMASSAGE DES DEBRIS DE CONSTRUCTION

Le séisme dévastateur du 12 janvier 2010 ayant détruit de nombreux édifices de la ville de Port-au-Prince et des environs, il s'avère urgent de procéder à la démolition des bâtiments gênant la circulation, menaçant de s'écrouler et représentant un risque énorme pour la population.

La Direction de CHF, en accord avec les Mairies de Communes de la zone métropolitaine sévèrement touchées, avec certaines entreprises réalisent ces

travaux de démolition et de déblayage, sous la supervision de LGL SA. L'équipe de supervision travaille six jours par semaine, dès 7h du matin.

Les zones d'intervention ont été identifiées par les différentes Mairies à partir des priorités. Ainsi, la ville de Delmas a été privilégiée, puis certaines rues de Port-au-Prince, telles que l'Avenue Jean-Paul II, et certains édifices, dont la Cathédrale, le Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle (MENFP), les écoles, etc.



Sur demande de la CHF et des autorités locales, l'entreprise au chantier est également en train d'aménager un terrain au Bicentenaire pour pouvoir recueillir des sans-abris.



HAÏTI, PAYS SISMIQUE: QU'EST-CE QU'UNE RÉPLIQUE?

Dans un groupe de secousses, la plus grande secousse est appelée la secousse principale et celles qui suivent, les répliques. Typiquement, les répliques suivent le même patron, c'est-à-dire qu'elles diminuent en fréquence au fil du temps, par contre, plus le temps passe, plus leur magnitude peut augmenter. Plus la secousse principale est de forte magnitude, plus

les répliques seront fortes. Une réplique s'appelle une réplique, tant et aussi longtemps que le taux sismique « normal » de la région demeure supérieur au taux de répliques ressenties, et tant et aussi longtemps que les secousses demeurent de magnitude inférieure à la secousse principale.

Source : USGS, Juin 2008



Carte d'Haïti montrant les principales failles et celle actuellement active



COUPS DE COEUR



Le fils de Quân, Nicolas Triêu Trân, et son frère, Lan, sont venus en Haïti et ont pu repartir avec le corps de notre collègue retrouvé dans les décombres de l'Hôtel Montana. Une cérémonie a eu lieu à Québec en sa mémoire.

❖ Plusieurs articles écrits par le journaliste Gilbert Lavoie, un ami de la famille Trân qui avait fait le voyage avec Lan et Nicolas Triêu Trân, ont été publiés dans « Le Soleil » et « La Presse ». Si vous souhaitez les consulter, demandez à Johanne Malenfant.



❖ Geneviève L. Thomas a reçu son frère et un ami, tous deux ingénieurs, du 1er au 12 mars. Ils sont venus faire du bénévolat en Haïti et ont participé à des expertises de bâtiments, répondant à des demandes provenant des Mairies de la zone métropolitaine et d'employés de LGL SA.

❖ De la nourriture pour l'esprit, des projections de films en plein air, sur écrans géants, c'est ce qu'offre

Sinema anba zetwal (Cinéma sous les étoiles) aux sinistrés du séisme du 12 janvier 2010 qui campent dans les places publiques de la Capitale. Cette initiative, moyen de divertissement, de rassemblement et d'éducation est *sponsorisée*, entre autres, par LGL SA.



LETTRE DE REMERCIEMENTS DE NICOLAS TRIEU TRAN

Je suis actuellement au Vietnam, le pays où mon père rêvait de prendre sa retraite et d'y vivre pour ses vieux jours. Je profite de chaque instant pour découvrir ce pays intéressant. Nous avons eu une cérémonie le 3 mars pour souligner le 49e jour du décès de mon père. Dans la religion bouddhisme, l'esprit de la personne qui est décédée reste avec nous pendant 50 jours. Cette cérémonie a donc été tenue pour lui souhaiter un dernier au revoir avant qu'il ne nous quitte pour toujours. Lors de la cérémonie dans la

ville de Québec les 19 et 20 février, il a été vraiment réconfortant de sentir à quel point mon père a touché et aidé de nombreuses personnes au cours de sa vie. Il nous a toujours dit que : « quand un animal meurt, il laisse derrière lui sa peau. Quand un homme de caractère meurt, il laisse derrière lui son nom et ses réalisations ». Je crois qu'il a accompli son œuvre, et le destin a décidé qu'il était temps pour lui de partir en paix. Le 11 janvier, soit un jour avant le décès de mon père, c'était le 29e anniversaire de

ma sœur Cécilia. Il nous a écrit : « Je souhaite que vous profitiez de plus en plus de ce pays, le Vietnam, pour comprendre pourquoi je veux retourner y vivre et y mourir comme beaucoup de gens font, suivant l'exemple du saumon. Appréciez le bon temps parce que la vie est courte et les choses vont vite ». Je vais faire de mon mieux pour suivre ses conseils. Vous ne savez jamais ce qui va arriver et la vie peut être courte. Prenez le temps de profiter de chaque instant que la vie peut vous donner avant qu'il ne soit trop tard.

Leçon d'un moine tibétain

Interviewé par une journaliste, un moine tibétain raconte: « C'est comme si j'étais habité par deux chiens qui se battent. L'un représente la négativité, la peur, le doute, les jugements; l'autre, la beauté, la confiance, l'amour. »

« Quel est celui qui gagne? » demande la journaliste.
« Celui que je nourris le plus », répond le moine.

Tiré du livre « Petit Éloge de la Responsabilité: pour prendre sa vie en main et accomplir ce qui compte vraiment pour soi »
Sophie Chiche & Mark Samuel

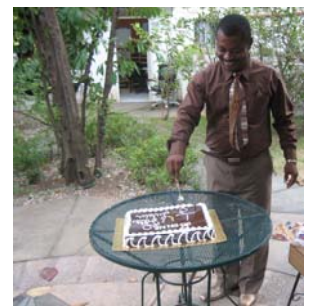
MOMENTS HEUREUX, MOMENTS DE DÉTENTE



Mariage de Patrick Etienne et Danielle Legros Georges



Une soirée détendue chez notre collègue Johanne Malenfant



Un printemps de plus pour notre comptable, Jean Lubin Hilaire